



MOSTRA INTERNAZIONALE
D'ARTE CINEMATOGRAFICA
la Biennale di Venezia 2014
Venezia 71 – Competition

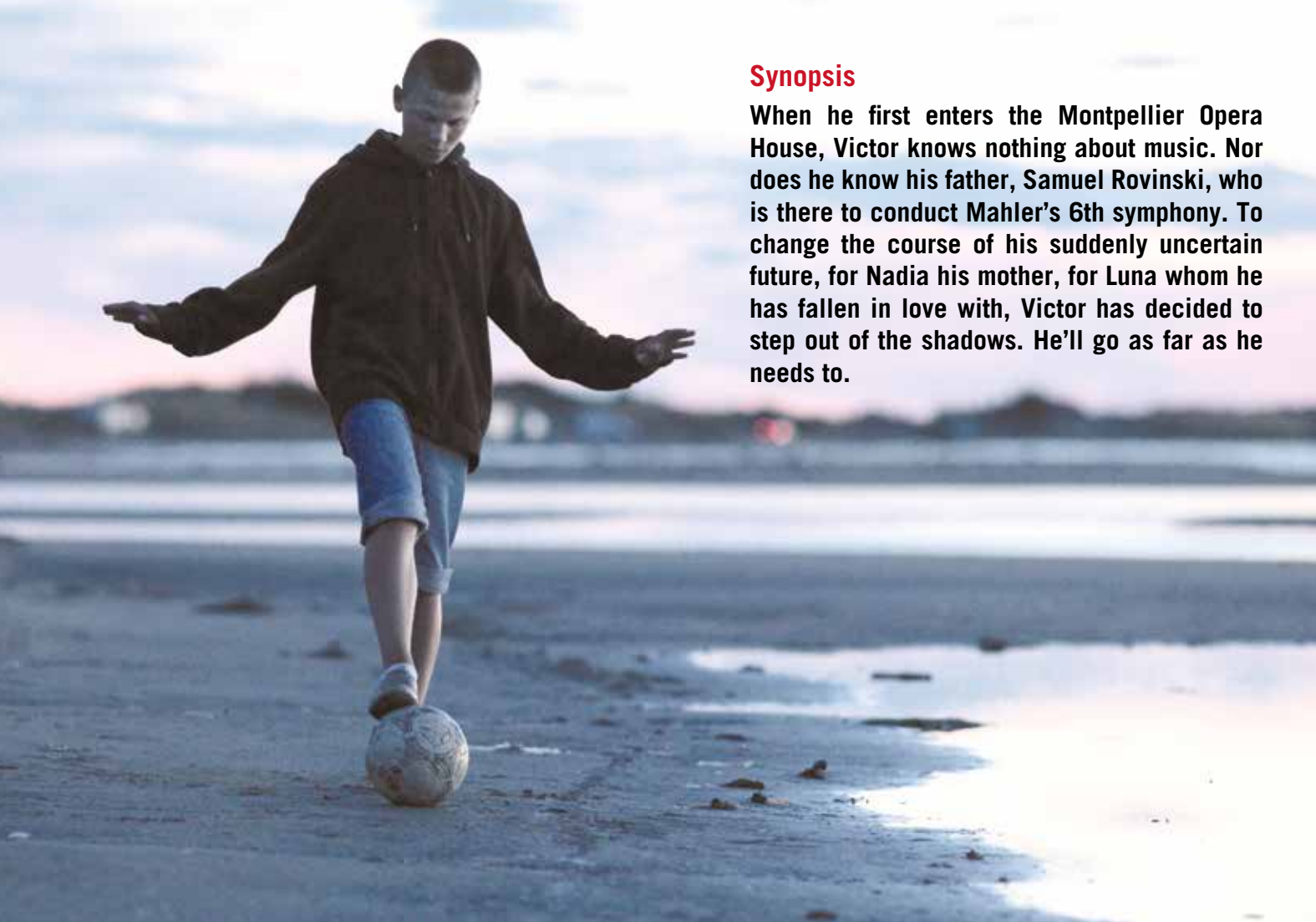
ROMAIN PAUL CLOTILDE HESME GRÉGOR Y GADEBOIS

The Last Hammer Blow

Le Dernier Coup de Marteau

a film by
ALIX DELAPORTE





Synopsis

When he first enters the Montpellier Opera House, Victor knows nothing about music. Nor does he know his father, Samuel Rovinski, who is there to conduct Mahler's 6th symphony. To change the course of his suddenly uncertain future, for Nadia his mother, for Luna whom he has fallen in love with, Victor has decided to step out of the shadows. He'll go as far as he needs to.

Synopsis / Sinossi

Quando il pousse la porte de l'opéra de Montpellier, Victor ne connaît rien à la musique. Il ne connaît pas non plus son père, Samuel Rowinski, venu diriger la 6ème symphonie de Mahler. Pour inverser le cours de son avenir devenu brusquement incertain, pour sa mère, Nadia, pour Luna dont il est tombé amoureux, Victor a décidé de se montrer. Il ira jusqu'au au bout.

Quando entra per la prima volta al Teatro dell'Opéra di Montpellier, Victor non sa niente di musica, né conosce suo padre, Samuel Rovinski, che è lì per dirigere la sesta sinfonia di Mahler. Victor ha deciso di uscire dall'ombra per cambiare il corso del suo futuro divenuto improvvisamente incerto; lo farà per sua madre Nadia e per Luna, di cui si è innamorato, spingendosi fin dove sarà necessario.



Director's Comment / Note d'Intention / Commento della Regista

In my films, there are few words. That isn't a goal I set myself, it just happens that way. It's not a matter of silence but rather of a virgin terrain. Just like Victor about to turn 14. Here, the music replaces words. It links Samuel and his son Victor. Through the music, the feelings are expressed and the characters communicate. By letting his son discover music, Samuel gives what he can't express with words. By letting music grow in him and experiencing his first artistic emotion, Victor makes room for his father.

Dans mes films, il y a peu de mots, ce n'est pas une recherche particulière, c'est un constat. Ce n'est pas du silence mais plutôt un terrain vierge comme l'est Victor, à l'aube de ses 14 ans. Ici, c'est la musique qui remplace les mots. C'est elle qui fait le lien entre Samuel et son fils Victor. C'est à travers elle que s'expriment les sentiments, que communiquent les personnages. En la faisant découvrir à son fils, Samuel donne ce qu'il ne peut donner en paroles. Et en se laissant envahir par elle, en ressentant sa première émotion artistique, Victor laisse une place à son père.

Nei miei film ci sono pochi dialoghi. Non è una ricerca specifica, è semplicemente una constatazione. Non si tratta di silenzio ma piuttosto di un terreno vergine. Proprio come Victor che sta per diventare quattordicenne. Qui è la musica a prendere il posto delle parole. È lei a fare da legame tra Samuel e suo figlio Victor. È attraverso di lei che si esprimono i sentimenti e comunicano i personaggi. Facendola scoprire al figlio, Samuel offre quello che non può offrire con le parole. E lasciandosi invadere dalla musica, provando la sua prima emozione artistica, Victor lascia spazio a suo padre.

Biography / Biographie / Biografia

Alix Delaporte first worked with the CAPA agency as a reporter and cameraperson before directing the TV documentary *Comme dans un rêve* about Zinedine Zidane. She then decided to take a course in screenwriting at the Fémis and directed her first short film. *Comment on freine dans une descente* won the Golden Lion for Best Short Film at the 2006 Venice Film Festival. In 2010, she directed her first feature, *Angèle et Tony*, selected for the Critics' Week at the Venice Film Festival. In France, the film received two Césars for the actors Grégory Gadebois and Clotilde Hesme and was sold in more than 20 countries in the world. *The Last Hammer Blow* is her second feature film.

Alix Delaporte fait ses débuts à l'agence CAPA comme journaliste-caméraman, puis réalise le documentaire télé *Comme dans un rêve* sur Zinedine Zidane. Elle décide ensuite de suivre des cours d'écriture de scénario à La fémis, et réalise ses premiers courts-métrages. *Comment on freine dans une descente* remporte le Lion d'Or du Meilleur court-métrage à la Mostra de Venise en 2006. En 2010, elle réalise son premier long-métrage, *Angèle et Tony*, sélectionné à la Semaine de la critique à la Mostra de Venise la même année. Le film remporte un beau succès public en France et deux César pour ses acteurs Grégory Gadebois et Clotilde Hesme. Il est vendu dans plus de 20 territoires à l'international. Le dernier coup de marteau est son deuxième long-métrage.

*Alix Delaporte ha iniziato lavorando con l'agenzia CAPA come reporter e cameraman prima di dirigere il documentario TV *Comme dans un rêve* su Zinedine Zidane. Poi ha deciso di fare un corso di sceneggiatura alla Fémis e ha diretto i suoi primi corti. *Comment on freine dans une descente* ha vinto il Leone d'Oro come miglior cortometraggio alla Mostra del Cinema di Venezia del 2006. Nel 2010 ha diretto il suo primo lungometraggio, *Angèle et Tony*, selezionato per la Settimana della Critica, ancora a Venezia. In Francia il film ha vinto due César per gli attori Grégory Gadebois e Clotilde Hesme ed è stato venduto in più di venti paesi nel mondo. Le dernier coup de marteau è il suo secondo lungometraggio.*





Director's Filmography

Feature films

2014 **LE DERNIER COUP DE MARTEAU**
THE LAST HAMMER BLOW

2010 **ANGÈLE ET TONY**

Short films

2005 **COMMENT ON FREINE DANS UNE DESCENTE**
HOW YOU BRAKE GOING DOWN HILL

2003 **LE PIÈGE**
THE TRAP

Cast

Victor	Romain Paul
Nadia	Clotilde Hesme
Samuel Rovinski	Grégory Gadebois
Maria	Candela Peña
Daria	Farida Rahouadj
Omar	Farid Bendali
Fabio	Tristán Ulloa
Luna	Mireia Vilapuig
Miguel	Víctor Sánchez

Crew

A film by	Alix Delaporte
Screenplay	Alix Delaporte, Alain Le Henry
Cinematography	Claire Mathon
Editing	Louise Decelle
Music	Evgueni Galperine & Sacha Galperine
Sound	Pierre Tucac, Arnaud Rolland, Eric Tisserand
Production design	Hélène Ustaze
Costumes	Dorothee Guiraud
Production manager	Eric Chabot
Produced by	Hélène Cases - Lionceau Films
In coproduction with	France 2 Cinéma

World Sales

PYRAMIDE INTERNATIONAL
5 rue du Chevalier de Saint George, 75008 Paris
+33 1 42 96 02 20
Lucero Garzon lgarzon@pyramidefilms.com
Agathe Mauruc amauruc@pyramidefilms.com
www.pyramidefilms.com

International Press

Viviana Andriani - RENDEZ VOUS
2 Rue Turgot , 75009 Paris
+33 142663635
Cell. /Mob. +33 680168139
viviana@rv-press.com
www.rv-press.com

FRANCE - 2014 - FRENCH - 83 MIN - DCP - 1.85 - COLOR